

15
分鐘
MINS

學員/考生須
於開課/開考前
十五分鐘報到。

Please arrive at the training/test
venue **15 minutes before**
the commencement of
the training/test.



訓練/實務試期間，
所有學員/考生均必須
**穿著合適安全鞋(自備)、
安全帽及符合指定衣著要求。**

規格詳情可參考「學員/考生服飾要求」

Trainees/Candidates are required to
**wear proper safety shoes (self-provided),
a safety helmet and appropriate workwear.**

See next page for more details:
"Dress Code for Trainees/Candidates"



訓練/測試限時過後，
學員/考生必須**停止施工和答題。**

All trainees/candidates
must stop their work
when time is up.



安全至上!

訓練/實務試期間，學員/考生須
做妥**安全措施**，避免施工時出現
危險情況。

Safety First!

Trainees/Candidates must take
all **necessary safety**
precautions during
training/practical
test.



訓練/測試完畢後，
學員/考生必須將**試卷及
所有測試物料和工具交回
導師/監考官。**

All tools, materials and test
paper **must be returned**
to the instructor/invigator
after the training/
test.

嚴禁作弊

學員/考生於訓練/測試
期間**不得**互相交談及協助其他
在場的學員/考生進行訓練/測試。

Trainees/Candidates should **NOT**
communicate with any person during
the training/test by any means.

學員/考生必須出示有效的
〈**建造業安全訓練證明書**〉
(「平安卡」)正本予導師/監考官檢查。

Trainees/Candidates must present an
Original Copy of a valid **Construction
Industry Safety Training Certificate**
(‘green card’) to the instructor/
invigilator for inspection.



學員/考生必須遵守**導師/
監考官及中心職員的指示。**

Trainees/Candidates must **follow**
instructions given from the
instructor/invigilator and
staff in the centre.



學員/考生切勿以任何形式
賄賂導師/監考官。若有此情況，
本中心將向廉政公署舉報。

Any form of bribery is against the law
and HKCITC will report any such
unscrupulous act to the ICAC
should it happen.



學員/考生不得使用**粗言穢語**
(包括任何威脅性、粗穢、淫褻
或使人反感的言語)。若有此情況，
本中心將向警方舉報。

**No foul language nor inappropriate
behaviour** would be allowed.
The HKCITC will report to
police for any such
matter.



嚴禁吸煙。

**Smoking is strictly
prohibited.**



嚴禁學員/考生攝影、錄音及
使用手提電話。

All forms of record taking, include but
not limit to photo-, video- and/or
vice-laping, by any means
are **not allowed**.



學員/考生違反以上基本課程/測試守則或《學員/考生紀律守則》(《守則》)，可被取消訓練/測試資格或被評為訓練/測試不合格，中心亦有權終止或拒絕向該學員/考生提供服務。如因違反《守則》或因其他原因被取消訓練/測試資格的學員/考生一律當「缺席」論。

Trainees/Candidates who contravene any of the regulations listed here above or in the "Disciplinary Regulations for Trainees/Candidates" could be disqualified or deemed failed for the relevant training/Trade Test, subject to the decision of HKCITC. HKCITC reserves all rights to suspend or disapprove the submissions of any applicant with any recorded impeachment.

Disqualification resulted from all kinds of contravention would be generally regarded as 'Absent'.